

A szerződés száma / Ke smlouvě číslo:

Verzió / Verze: 1/2021

Cégnév/Név: Obchodní firma/Název:

A szerződő felek kifejezetten megállapodtak abban, hogy tárgyalásokat folytassanak a Pénzügyi biztosításról a Pénzügyi biztonsági törvény szerint, zálogjog formájában a pénzügyi fedezetre az AKCENTA javára valamint a végelszámolásról a tőkepiaci törvény szempontjából, az alábbi feltételekkel:

Smluvní strany se výslovně dohodly na sjednání Finančního zajištění ve smyslu Zákona o finančním zajištění formou zástavního práva k finančnímu kolaterálu ve prospěch AKCENTY a o závěrečném vyrovnání ve smyslu ZPKT, a to za následujících podmínek:

I. cikkely

- Amennyiben ezen mellékletben másként nem szerepel, az itt használt fogalmak azonos jelentésűek, mint a Szerződésben és az ÁSZF-ben, amelyek a Szerződés 1. mellékletét képezik.
- A Szerződés szerint az AKCENTA az Ügyfél részére belső fizetési számlát vezet (a továbbiakban csak „BFSZ”).
- Az Ügyfél köteles a BFSZ-en a Biztosíték megkívánt értékének megfelelő összeget tartani az ÁKF V.cikkelye, 3.bekezdése értelmében.
- A pénzeszközökhöz a 3.bekezdés szerint az AKCENTA zálogjogot rendel hozzá a ÁKF V.cikkelye 3. bekezdése szerint, egészen az AKCENTA Ügyféllel szembeni követeléseire rendezése napjáig ezen Melléklet II.cikkelye szerint.
- Megsértés vagy idő előtti befejezések esetén az ezen Melléklet VIII.cikkelye alapján megtörténik az a joggyakorlat, ami szerint a pénzügyi fedezet felhasználásra kerül a letéteményezett pénzügyi fedezet behajtása útján a Melléklet IX.cikkelye szerinti eljárással. Az Ügyfél egyetért az AKCENTA joggyakorlati módjával, a pénzügyi fedezet ilyen módon történő kielégítésével.

II. cikkely

Biztosított követelések

- A szerződő felek ezúton Pénzügyi biztosításban egyeznek meg, melynek tárgyát az ezen melléklet III.cikkelyében pontosított pénzügyi fedezet képezi, az AKCENTA valamennyi meglévő és jövőbeni az Ügyféllel szembeni, a Szerződésből eredő követeléseire a biztosítása céljából, különösen
 - az AKCENTA már meglévő és jövőbeni követeléseire az Ügyféllel szemben a Díjak és a Jutalmak kifizetésére az AKCENTA által az Ügyfél részére biztosított, Szerződés szerinti Szolgáltatásai ellenértékéért, amelyek az Árjegyzék alapján kerültek megállapításra, amelyek a Szerződés aláírása napjától jöttek létre vagy keletkeznek, a Pénzügyi fedezet összege értékéig, amint azt a Melléklet III.cikkelye tartalmazza;
 - az AKCENTA az Ügyféllel szembeni jövőbeni követeléseire valamennyi elszendvedett kárért, amelyek a Szerződés szerint a jövőben megkötött üzletekből keletkeznek majd, különösen a Határidős ügyletek meg nem valószínűsítéséért, amelyek a Szerződés aláírása napjától kerülnek megkötésre, egészen annak az összegnek a teljes értékéig, amelyet a pénzügyi fedezet értéke tesz majd ki, ahogy azt a Melléklet III.cikkelye tartalmazza
 - az AKCENTA az Ügyféllel szembeni jövőbeni követeléseire az észszerű kiadások, bírósági, adminisztratív és egyéb díjak és kiadások, amelyek a jogi célú költségek a végrehajtások és az AKCENTA jogvédelme érdekében, amelyek a Szerződés alapján keletkeztek, a banki és hasonló díjakra és az esetleges egyéb olyan költségekre, amelyek az Ügyféllel szembeni szolgáltatások során az AKCENTA-nak az Ügyfél részére a Szerződésből eredő szolgáltatások fejében keletkeznek, a szerződéses kötbérek kifizetésére, a jövőbeni követelések amelyek az AKCENTA az Ügyféllel szembeni Szerződéses követelési címén keletkeznek a keletkezett károk megtérítésére és az AKCENTA további, jövőbeni, az Ügyféllel szembeni követeléseire címén, a Szerződésből eredően, amelyek a Szerződés aláírása napjától keletkeznek, azok teljes összegéig, amelyet a pénzügyi fedezet értéke képvisel, ahogyan azt a Melléklet III.cikkelyében foglaltak tartalmazzák.
 - az AKCENTA jövőbeni egyéb követeléseire az Ügyféllel szemben, amelyek a Szerződés és az ezen Melléklet alapján keletkeztek,

Článek I.

- Pokud není v této Příloze uvedeno jinak, mají zde použité pojmy stejný význam, jaký mají ve Smlouvě a VOP, které jsou přílohou č. 1 Smlouvy.
- Na základě Smlouvy vede AKCENTA pro Klienta Interní platební účet (dále jen „IPÚ”).
- Klient je povinen udržovat na IPÚ částku ve výši odpovídající Požadované hodnotě zajištění dle čl. V.3 VOP.
- K peněžním prostředkům dle odstavce 3 bude AKCENTOU zřízeno zástavní právo dle čl. V.3 VOP, a to až do dne vypořádání pohledávek AKCENTA za Klientem dle čl. II této Přílohy.
- V případech porušení nebo předčasného ukončení dle čl. VIII této Přílohy dojde k výkonu práva na uspokojení z finančního kolaterálu propadnutím zastaveného finančního kolaterálu postupem podle čl. IX této Přílohy. Klient s tímto způsobem výkonu práva AKCENTY na uspokojení z finančního kolaterálu souhlasí.

Článek II.

Zajištěné pohledávky

- Smluvní strany tímto sjednávají Finanční zajištění, jehož předmětem je finanční kolaterál specifikovaný v čl. III této Přílohy, a to za účelem zajištění všech existujících a všech budoucích pohledávek AKCENTY za Klientem vzniklých na základě Smlouvy, a to zejména:
 - existujících či budoucích pohledávek AKCENTY za Klientem na zaplacení Poplatků a Odměn za Služby poskytnuté AKCENTOU Klientovi na základě Smlouvy, stanovených dle Sazebníku, které již vznikly či vzniknou ode dne podpisu Smlouvy, a to až do celkové výše částky, která tvoří Finanční kolaterál, jak je specifikován v čl. III. této Přílohy;
 - budoucích pohledávek AKCENTY za Klientem na zaplacení veškeré újmy jí vzniklé z budoucích sjednaných Obchodů dle Smlouvy, zejména v důsledku nerealizace sjednaných Termínových obchodů, které budou dohodnuty ode dne podpisu Smlouvy, a to až do celkové výše částky, která tvoří finanční kolaterál, jak je specifikován v čl. III. této Přílohy;
 - budoucích pohledávek AKCENTA za Klientem na zaplacení účelně vynaložených nákladů, soudních, správních a jiných poplatků a nákladů na zaplacení právního zastoupení v případě vymáhání a ochrany práv AKCENTY vzniklých na základě Smlouvy, na zaplacení bankovních a obdobných poplatků a případných jiných nákladů, které AKCENTĚ vzniknou při poskytování služeb Klientovi na základě Smlouvy, na zaplacení smluvní pokuty, budoucích pohledávek vzniklých z titulu nároku AKCENTY za Klientem na náhradu újmy a dalších budoucích pohledávek AKCENTY za Klientem na základě Smlouvy, které vzniknou ode dne podpisu Smlouvy, a to až do celkové výše částky, která tvoří finanční kolaterál, jak je specifikován v čl. III. této Přílohy;
 - jiných budoucích pohledávek AKCENTY za Klientem vzniklých na základě Smlouvy a této Přílohy, zejména pohledávek na

különösen a szerződésben kikötött szankciók kifizetésére irányuló követelések az Ügyfél kötelezettségei be nem tartása esetén és az AKCENTA részére keletkezett kártérítési követelések, amelyek az Ügyfél kötelezettségei be nem tartásából eredtek, a Szerződés aláírása napjától egészen azon összeg teljes értékéig növekednek, amelyet a pénzügyi fedezet képvisel, ahogyan azt a melléklet III. cikkelye tartalmazza; (együttesen a továbbiakban csak „Biztosított követelések”).

III. cikkely Pénzügyi fedezet

1. A fent közölt Biztosított követelések ellátására az Ügyfél és az AKCENTA ezúton egyeznek meg a Pénzügyi biztosítékban a pénzügyi biztosításról szóló Törvény értelmében, amelynek zálogjogi jellege van a pénzügyi fedezet vonatkozásában, az AKCENTA javára.
2. A pénzügyi fedezetben, amely a megállapodás szerinti Pénzügyi biztosítás tárgyát képezi, az Ügyfél pénzeszközei vannak jelen, amelyet az Ügyfél a BFSZ-re utalt be ezen melléklet I.cikkelye, 2.bekezdése szerint (a továbbiakban csak „Pénzügyi fedezet”). A félreértések elkerülése végett Pénzügyi fedezetként bármilyen, az Ügyfél által a BFSZ-re letétbe helyezett bármilyen összeg szerepelhet, mint az ÁKF V.cikkely 3.bek.szerinti biztosíték, és minden további biztosítási kiegészítés is. A Pénzügyi fedezet letételéről az Ügyfél az ÁKF V.3 cikkelye alapján kap értesítést.

IV. cikkely Az Ügyfél kötelessége

1. Az Ügyfél köteles:
 - i. az AKCENTA előzetes írásbeli engedélye nélkül nem átruházni a Pénzügyi fedezetet egy másik személyre.
 - ii. tartózkodni a Pénzügyi fedezet átruházásától, ami megnehezítené az AKCENTA lehetőségeit a Pénzügyi fedezetből történő jogai kielégítésére;
 - iii. haladéktalanul írásban értesíteni az AKCENTA-t az Ügyfelet jellemző tények megváltozásáról, különösen a telephelye/székhelyváltozásáról, ill. a cég megváltoztatásáról.
 - iv. az AKCENTA kérésére a Pénzügyi fedezetből történő kielégítés megvalósítása esetén biztosítani a szükséges együttműködést;
 - v. abban az esetben, ha nem tesz eleget az AKCENTA-val szembeni Szerződéses kötelezettségei, megállapodás szerinti teljesítését és díjbefizetését illetően, akkor az AKCENTA részére lehetővé kell, hogy tegye valamennyi Biztosított követelés kielégítését azok költségeivel együtt, a Pénzügyi fedezetből.

V. cikkely Az ügyfél nyilatkozata

1. Az Ügyfél kijelenti és az AKCENTA részére szavatolja, hogy:
 - i. teljes jogcímmel rendelkezik a Pénzügyi fedezethez és az AKCENTA a Szerződés és ezen melléklet alapján pénzbeli biztosítást nyera a Biztosított követelésekhez, amelyek zálogjog jellegűek a Pénzügyi fedezettel szemben az AKCENTA javára.
 - ii. A Pénzügyi fedezetet nem terheli semmiféle zálogjog, és hogy semmiféle harmadik személy nem rendelkezik szerződéses vagy másjellelű joggal a Pénzügyi fedezethez való jutáshoz, ami befolyásolná az AKCENTA szabad rendelkezési jogát a Pénzbeli fedezettel.
 - iii. a Szerződés tartama alatt nem hoz létre egy harmadik fél részére zálogjogot a Pénzügyi fedezetre;
 - iv. az Ügyfél tudomása szerint nincsenek olyan körülmények, amelyek megakadályoznák vagy kétségbe vonhatják az ezen Melléklet II.cikkelye szerint létesített Pénzügyi fedezet keletkezését, vagy amely befolyásolhatná a Szerződés ezen melléklete érvényességét, hatályát, súlyát vagy végrehajthatóságát vagy az Ügyfél képességét az ezen Mellékletből eredő kötelezettségei teljesítésében;
 - v. tudomása szerint eddig nem történt és folyamatban sincs semmiféle jogsértés Esete ezen Melléklet VII.cikkelye szerint, sem olyan eset, ami az idő múlásával vagy egy bejelentés megtörténte alapján (illetve a kettő kombinációjából) egy jogsértési Esetévé válhat, nem történt meg és nincs folyamatban semmiféle idő előtti befejezés Esete az ezen Melléklet VII cikkelye szerint vagy azzal kapcsolatosan;
 - vi. megismerkedett valamennyi saját kötelezettsége tartalmával, amelyek az elfogadott Pénzügyi fedezet alapján vagy azzal összefüggésben keletkeztek.
2. Az Ügyfél mindegyik nyilatkozata és biztosítása, ami ezen cikkben

zaplacení smluvní pokuty v případě porušení závazků Klienta a pohledávek na náhradu újmy vzniklé AKCENTĚ porušením závazků Klientem, které vzniknou ode dne podpisu Smlouvy, a to až do celkové výše částky, která tvoří finanční kolaterál, jak je specifikován v čl. III. této Přílohy;

(společně dále jen „Zajištěné pohledávky“).

Článek III. Finanční kolaterál

1. K zajištění výše uvedených Zajištěných pohledávek Klient a AKCENTA tímto sjednali Finanční zajištění ve smyslu Zákona o finančním zajištění mající povahu zástavního práva k finančnímu kolaterálu ve prospěch AKCENTY.
2. Finančním kolaterálem, jež je předmětem sjednaného Finančního zajištění, jsou peněžní prostředky Klienta, jež jsou Klientem složeny na IPÚ dle čl. I. odst. 2 této Přílohy (dále jen „Finanční kolaterál“). Pro vyloučení pochybností se za Finanční kolaterál považuje jakákoliv částka složená Klientem na IPÚ jako zajištění dle čl. V.3 VOP a to jak při sjednání Služby, tak i jakékoliv doplnění zajištění. O složení a výši Finančního kolaterálu je Klient informován dle čl. V.3 VOP.

Článek IV. Povinnosti Klienta

1. Klient je povinen:
 - i. bez předchozího písemného souhlasu AKCENTY nepostoupit Finanční kolaterál na jinou osobu;
 - ii. zdržet se jakékoliv dispozice s Finančním kolaterálem, která by znesnadňovala možnost AKCENTY realizovat právo na uspokojení z Finančního kolaterálu;
 - iii. neprodleně písemně AKCENTU informovat o změně ve skutečnostech charakterizujících Klienta, zejména pak informovat o změně místa podnikání/sídla, či změně firmy;
 - iv. na požádání AKCENTY poskytnout v případě realizace práva na uspokojení z Finančního kolaterálu nezbytnou součinnost;
 - v. v případě, že nesplní své závazky vůči AKCENTĚ ze Smlouvy ohledně poskytnutí sjednaného plnění či úhrady poplatků, umožnit AKCENTĚ uspokojení všech Zajištěných pohledávek včetně příslušenství z Finančního kolaterálu.

Článek V. Prohlášení Klienta

1. Klient prohlašuje a ujišťuje AKCENTU, že:
 - i. má plný právní titul k Finančnímu kolaterálu a že AKCENTA na základě Smlouvy a této přílohy získá finanční zajištění k Zajištěným pohledávkám mající povahu zástavního práva k Finančnímu kolaterálu ve prospěch AKCENTY;
 - ii. Finanční kolaterál není zatížen žádným zástavním právem a že žádná třetí osoba nemá k Finančnímu kolaterálu smluvní nebo jiné právo, které by mohlo ovlivnit právo AKCENTY volně nakládat s Finančním kolaterálem;
 - iii. za trvání Smlouvy nezřídí ve prospěch třetí osoby zástavní právo k Finančnímu kolaterálu;
 - iv. dle nejlepšího vědomí Klienta neexistuje žádná skutečnost, která by znemožnila nebo zpochybnila vznik Finančního zajištění sjednaného dle čl. III této Přílohy, nebo která by mohla ovlivnit platnost, účinnost, závaznost nebo vymahatelnost této Přílohy Smlouvy nebo schopnost Klienta plnit své závazky vyplývající z této Přílohy;
 - v. dle jeho vědomí nenastal ani netrvá žádný Případ porušení dle čl. VII této Přílohy, ani případ, který by se mohl uplynutím času nebo na základě uskutečnění oznámení (či kombinací obého) stát Případem porušení, ani nenastal a netrvá žádný Případ předčasného ukončení dle čl. VII této Přílohy ve vztahu k ní;
 - vi. se seznámil s obsahem všech svých závazků vzniklých v souvislosti nebo na základě sjednaného Finančního zajištění.
2. Každé z prohlášení a ujištění Klienta uvedené výše v tomto článku se

fentebb került közlésre ismételtnek, érvényesnek és hatályosnak tekintjük a Szerződés és a Pénzügyi fedezetről szóló megegyezés érvényességéidejére.

3. Az Ügyfél köteles biztosítani és felelős azért, hogy a fent közölt nyilatkozat és a garancia igazak legyenek. Az ezen cikkben közölt Ügyféli kijelentés és biztosíték hamis volta a Pénzbeli fedezet és a Szerződés durva megsértését jelenti.

VI. cikkely

A követelések teljesítése

1. Az AKCENTA Ügyféllel szembeni követelése keletkezése az Üzlet meg nem valósulása ill. az Üzlet idő előtti megszűnése eredményeként vagy a Szerződéstől történő visszalépés eredményeként az AKCENTA jogosult az Ügyféllel szembeni követelését, amely a Szerződés és ezen Melléklet alapján a Pénzügyi fedezetben biztosított és ami a fent közölt tények valamelyike alapján vált esedékessé, a Pénzügyi fedezetből joggyakorlás útján kielégítésre kerül (lásd ezen Melléklet I.cikkelye 5.bekezdését), nem történik-e meg ezen érvényes követelés kielégítése más módon. Ilyen esetben az Ügyfél köteles mindenben együttműködni az AKCENTA-val abban, hogy gyakorolja jogát a Pénzügyi fedezetből történő pénzügyi biztosíték nyújtására a pénzügyi biztosítékokról szóló törvény 17.sz. §-a megállapításai szerint.
2. A Szerződő felek megegyeznek abban, hogy ilyen esetben megtörténik a joggyakorlat a követelések Pénzügyi fedezetből történő kielégítésére, ezen Melléklet IX.cikkelye szerint.

VII. cikkely

Jogsértés és időelőtti befejezés

1. Amennyiben a Szerződő félnél a következő események valamelyike jelentkezik, akkor az ilyen eseményt a Szerződés melléklete szempontjából jogsértésnek értékeljük („**Jogsértés esete**“):
 - i. Az Ügyfél nem teljesít bármilyen átutalást vagy teljesítést a Szerződés szerint, még annak kiegészítő határidejében két (2) kereskedelmi nap alatt sem az AKCENTA figyelmeztetése kézhezvételét követően;
 - ii. Az Ügyfél nem tartja be, nem teljesíti rendben és időben ill. más módon megsérti a Szerződésből eredő más kötelezettségét, mint az előző a) jelű albekezdésben, és ezen kötelezettségét még annak kiegészítő határidejében két (2) kereskedelmi nap alatt sem az AKCENTA figyelmeztetését követően;
 - iii. bekövetkezik a Tranzakció biztosításának megszűnése vagy annak alapvető romlása és ez a biztosítás nem kerül késedelem nélkül pótlásra;
 - iv. Az Ügyfél fizetésképtelenné válik vagy képtelen adósságai fizetésére vagy írásban elismeri, hogy nem tud adósságainak eleget tenni azok esedékességekor;
 - v. az Ügyfél (azon Ügyfél esetén aki természetes személy, beleértve férjét/feleségét is, amennyiben ez lényeges) javaslatot tesz arra, hogy ellene csődeljárás induljon vagy ellene már csődeljárás javasolt, átszervezés vagy a Csődtörvény szerinti bármilyen más eljárás indul, vagy bármilyen törvény alapján, amely a hitelezők jogait érinti vagy hasonló külföldi jogi eljárás szerint keletkezik, amennyiben az ilyen javaslatot a megfelelő bíróság nem utasítja el. Megsértés Eseteként nem lesz értékelve az az eset, amikor az Ügyféllel szemben egy harmadik személy által javasolt csődeljárás vagy bármilyen más intézkedés kezdődik a Csődtörvény szerint, ami a hitelezők jogait érinti, és az Ügyfél bebizonyítja az AKCENTA-nak annak teljes megnyugtatóra, hogy ez a csődjavaslat teljesen alaptalan és zaklató jellegű (különösen a külső jogi véleményezés bemutatása).
 - vi. A Szerződő fél teljesítette, illetve jogosan feltételezhető, hogy teljesíti, a csődgondnokság bevezetési feltételeit (ekkor csődgondnokság alatt a Szerződő felek saját tulajdonával szembeni bármilyen rendelkezési jogai korlátozását értjük, egy a bíróság vagy közigazgatósági hatóság által kinevezett személy javára, beleértve a ČNB-t és hasonló külföldi intézményeket);
 - vii. A Szerződő fél elfogadja a jogutód nélküli megszűnés tényéről szóló határozatot vagy a Szerződő felek valamennyi vagyona vagy annak jelentős része egy másik személyre történő átvételéről ill. ilyen döntést elfogad, tekintettel a Szerződő félre, bármely más jogosult személy (különösen a kereskedelmi cégjegyzéket kezelő bíróság vagy hasonló külföldi intézmény);
 - viii. Ha a Szerződő felek bármelyikétől származó nyilatkozat a Szerződésben hamisnak mutatkozik az ilyen nyilatkozat napján

považuje za zopakované, platné a účinné ke každému dni v období trvání Smlouvy a sjednaného Finančního zajištění.

3. Klient je povinen zajistit a odpovídá za to, že výše uvedená prohlášení a ujištění jsou pravdivá. Nepravdivost prohlášení a ujištění Klienta uvedených v tomto článku představuje hrubé porušení Finančního zajištění a Smlouvy.

Článek VI.

Uspokojení pohledávek

1. V případě vzniku pohledávky AKCENTY za Klientem v důsledku neuskutečnění Obchodu či předčasného ukončení Obchodu nebo odstoupení od Smlouvy, je AKCENTA oprávněna svou pohledávku za Klientem, která je zajištěna Finančním zajištěním zřízeným na základě Smlouvy a této Přílohy a která se stala na základě některé z výše uvedených skutečností splatnou, uspokojit výkonem práva na uspokojení z Finančního zajištění (viz čl. I odst. 5 této Přílohy), nedojde-li k uspokojení těchto splatných pohledávek jiným způsobem. V takovém případě je Klient povinen poskytnout AKCENTĚ v eskerou součinnost nezbytnou k výkonu práva na uspokojení z Finančního zajištění dle ustanovení § 17 Zákona o finančním zajištění.
2. Smluvní strany se dohodly, že v takovém případě dojde k výkonu práva na uspokojení pohledávek z Finančního kolaterálu postupem uvedeným v čl. IX této Přílohy.

Článek VII.

Porušení a předčasné ukončení

1. Nastane-li u Smluvní strany jakákoliv z následujících událostí, je taková událost pro účely této Přílohy Smlouvy případem porušení („**Případ porušení**“):
 - i. Klient neprovede jakoukoliv úhradu nebo plnění podle Smlouvy ani v dodatečné lhůtě dvou (2) Obchodních dnů od obdržení upozornění AKCENTY;
 - ii. Klient nedodrží, nesplní řádně a včas či jinak poruší jakýkoliv jiný závazek ze Smlouvy než uvedený v předchozím pododstavci (i) a takový závazek nesplní ani v dodatečné lhůtě dvou (2) Obchodních dnů po upozornění AKCENTY;
 - iii. dojde k zániku nebo podstatnému zhoršení hodnoty poskytnutého zajištění Transakce a takové zajištění není bez odkladu doplněno;
 - iv. Klient se stane nesolventním nebo neschopným plnit své dluhy nebo připustí písemně svoji neschopnost plnit své dluhy při jejich splatnosti;
 - v. Klient (v případě Klienta, který je fyzickou osobou, také jeho manžel/manželka, je-li to relevantní) vůči sobě navrhuje nebo je vůči ní navrženo zahájení řízení o prohlášení konkurzu, reorganizace nebo jakéhokoli jiného opatření podle Zákona o úpadku či jiného zákona dotýkajícího se práv věřitelů nebo obdobného zahraničního právního předpisu, dokud takový návrh není příslušným soudem zamítnut. Za Případ porušení nebude považován případ, kdy je vůči Klientovi třetí osobou navrženo zahájení řízení o prohlášení konkurzu nebo jakéhokoli jiného opatření podle Zákona o úpadku dotýkající se práv věřitelů a Klient prokáže AKCENTĚ k její plné spokojenosti, že návrh na konkurz je zcela neopodstatněný a šikanózní (zejm. předložením externího právního posudku);
 - vi. Smluvní strana splnila či se lze důvodně domnívat, že splní, podmínky pro zavedení nucené správy (příčemž nucenou správou se rozumí jakékoli omezení práva Smluvní strany nakládat se svým majetkem ve prospěch osoby jmenované soudem či správním orgánem, včetně ČNB a obdobné zahraniční instituce);
 - vii. Smluvní strana přijme rozhodnutí o zániku bez právního nástupce nebo o převodu veškerého jmění Smluvní strany nebo její podstatné části na jiné osoby či toto rozhodnutí přijme, vzhledem ke Smluvní straně, jakákoliv jiná oprávněná osoba (zejména soud vedoucí obchodní rejstřík nebo obdobná zahraniční instituce);
 - viii. jakékoli prohlášení učiněné kteroukoli ze Smluvních stran ve Smlouvě se ukáže jako nepravdivé ke dni takového prohlášení a

a másik fél jóhiszeműen megállapítja, hogy az ilyen hamis nyilatkozat következtében (vagy helytelenül megadott tárgybeli vagy jogi tényei) kifejezetten negatíván befolyásolódtak azok a Szerződésből eredő kockázatai és előnyei.

- ix. Bekövetkezik az Ügyfél általános alkalmasságának csökkenése adóssági rendben és időben történő rendezésére, függetlenül az ilyen csökkenés okára nézve. Ilyen eset különösen akkor jelentkezik, ha az Ügyfél anyagi helyzetében vagy vállalkozásában olyan kedvezőtlen változás történik, aminek alapvető kedvezőtlen kihatása lenne az Ügyfélre, tartozásai Szerződés szerinti rendezésére;
 - x. Az Ügyfél tulajdonához törvényes zálogjog került hozzárendelésre vagy egy végrehajtási határozat került kiadásra az Ügyfél tulajdonával szemben, ami az Ügyfél tulajdonát olyan mértékben érinti, ami veszélyeztetheti a Kereskedelmi tevékenységét vagy a Szerződésből eredő kötelezettségei nem teljesítését eredményezi;
 - xi. Az Ügyfél (a) fúziót hajt végre vagy más módon kapcsolódik vagy egyesül egy másik gazdasági társasággal, (b) felosztást végez vagy (c) üzleti vagyonát teljes mértékben vagy annak jelentős részét egy harmadik személyre vezeti át és az egyesülést, összeolvadást, egyesítést, felosztást vagy átvitelt az átvevő vagy jogutód személy nem veszi át, a törvény vagy a szerződés alapján az AKCENTA részére észszerűen megfelelő módon, akkor a Szerződés szerint eltűnik vagy átadásra kerülnek a kötelezettségek, de ez idáig nem rendezett Kereskedelmi ügyletek is.
 - xii. Amennyiben a Szerződő felek a Termékfeltételekben abban állapodnak meg, hogy bizonyos Üzletre vagy Üzlettípusra („**Kiválasztott üzlet**”-re), amelyre ezen Melléklet érvényes lesz, Szerződő fél nem teljesít átutalást vagy kézbesítést a Kiválasztott üzlet alapján, és az ilyen jogsértés
 - a. az ezen Kiválasztott tranzakcióból eredő kötelezettségek megszűnését, időelőtti befejezését vagy idő előtti esedékességét okozza, vagy
 - b. a megfelelő határidő után is érvényben marad javítás céljából (vagy abban az esetben, ha ilyen határidő nem létezik, akkor legalább három Kereskedelmi nap terjedelmében) az érvényesség utolsó napjától számítva vagy a Kiválasztott tranzakció keretében történő leszállítástól,és annak feltételezésével, hogy az a vagy a b betű szerinti egyik esetben sem az ilyen jogsértést nem olyan körülmények okozták, amelyek a Szerződés értelmében az ügylet időelőtti befejezését jelentenék amelyet a 2 (ii) bekezdés tartalmaz részletesen;
 - xiii. Az Ügyfél kijelenti, hogy nem teljesíti alapvető kötelezettségét a Szerződés vagy a Szerződés ezen melléklete szerint (más módon, mint jóhiszemű vita keretében, ami az ilyen kötelezettség létezését, jellegét vagy terjedelmét érintenék);
 - xiv. Az Ügyfél nem teljesíti vagy kijelenti, hogy nem fogja teljesíteni bármelyik személlyel szembeni jelentős adósságát, aki az AKCENTA-val azonos konzern tagja (más módon, mint jóhiszemű vita keretében ami az ilyen kötelezettség létezését, jellegét vagy terjedelmét érintenék). Jelentős tartozásnak számít, ha az Ügyfél tartozása egy személlyel szemben [vagy olyan személyekkel szemben, akik ugyanazon csoportba tartoznak] az Ügyfél több, mint [5 %] –ot meghaladó saját tőkéje értékében, legalább azonban [1.150.000,- HUF] értékben, ami egy vagy több kötelezettségből ered.
2. A Szerződés idő előtti befejezése („**Idő előtti befejezési eset**”), eseteit a következő események képezik:
- i. Ha Kedvezőtlen szabályozási változások vagy a Teljesítés lehetetlensége esete következtében a teljesítés az ilyen Szerződő fél részére törvénytelenné vagy lehetetlenné válik:
 - a. bármely kötelezettség Szerződés szerinti teljesítése,
 - b. az esedékesség dátumon belül befizetés eszközölése vagy fogadása illetve az ilyen Üzlet keretében történő kézbesítés, vagy
 - c. a Szerződésből eredő bármely további alapvető kötelezettség teljesítése a megfelelő Üzlettel kapcsolatosan; vagy
 - ii. Amennyiben bármilyen törvény vagy a törvény bármilyen változásainak hatályossága elfogadása megtörténik az ezen Szerződés melléklete dátumát vagy annak kötelező

druhá strana v dobré víře zjistí, že v důsledku takového nepravdivého prohlášení (nebo v důsledku nesprávně uvedených věcných či právních skutečností) byla výrazně negativně ovlivněna vyváženost jejich rizik a výhod vyplývajících ze Smlouvy;

- ix. dojde k významnému snížení obecné způsobilosti příslušného Klienta plnit své dluhy řádně a včas, a to bez ohledu na důvod takového snížení. Takovým případem je zejména, dojde-li ve finanční situaci nebo podnikání Klienta k nepříznivé změně, která by mohla mít podstatný nepříznivý účinek na schopnost Klienta plnit jeho dluhy podle Smlouvy;
 - x. k majetku Klienta je zřízeno zákonné zástavní právo nebo je vydáno rozhodnutí o výkonu rozhodnutí vůči majetku Klienta postihující majetek Klienta v takovém rozsahu, který by mohl ohrozit vypořádání Obchodů nebo by mohl vést k neplnění závazků vyplývajících ze Smlouvy;
 - xi. Klient (a) provede fúzi nebo se jinak sloučí nebo splyne s jiným subjektem, (b) rozdělí se, nebo (c) převede celé nebo podstatnou část svého obchodního jmění na třetí osobu a v době fúze, splynutí, sloučení, rozdělení nebo převodu nástupnická nebo nabývající osoba nepřevzme, podle zákona nebo podle smlouvy přiměřeně uspokojivě pro AKCENTU, veškeré závazky zanikající nebo převádějí podle Smlouvy a všech uzavřených, avšak dosud nevypořádaných Obchodů;
 - xii. pokud se Smluvní strany v Produktových podmínkách dohodnou, že na určitý Obchod nebo typ Obchodů (“Vybrané obchody”), na které se bude vztahovat tato Příloha, Smluvní strana neprovede úhradu nebo dodání podle Vybraného obchodu a takové porušení:
 - a. způsobí zánik, předčasný ukončení nebo předčasnou splatnost závazků vyplývajících z takové Vybrané transakce; nebo
 - b. trvá i po uplynutí příslušné lhůty k nápravě (nebo, v případě neexistence takové lhůty, po dobu alespoň tří Obchodních dnů) od posledního dne splatnosti nebo dodání v rámci Vybrané transakce,a to za předpokladu, že v žádném takovém případě dle písmene a. anebo b. není takové porušení způsobeno okolnostmi, které by při výskytu podle Smlouvy znamenaly Příklad předčasného ukončení popsany v odstavci 2 (ii);
 - xiii. Klient prohlásí, že nesplní jakýkoli podstatný závazek ze Smlouvy nebo z této přílohy Smlouvy (jinak než v rámci sporu v dobré víře týkajícího se existence, povahy nebo rozsahu takového závazku);
 - xiv. Klient nesplní nebo prohlásí, že nesplní, jakýkoli svůj podstatný dluh vůči jakékoliv osobě, která je členem stejného koncernu jako AKCENTA (jinak než v rámci sporu v dobré víře týkajícího se existence, povahy nebo rozsahu takového závazku). Podstatným dluhem je dluh Klienta vůči jedné osobě [nebo osobám, které jsou součástí stejného koncernu] větší než [5 %] vlastního kapitálu Klienta, nejméně však [1.150.000 HUF], vyplývající z jednoho nebo několika závazků.
2. Případem předčasného ukončení Smlouvy („**Příklad předčasného ukončení**”), jsou následující události:
- i. pokud se v důsledku Nepříznivé regulační změny nebo Případu nemožnosti plnění pro takovou Smluvní stranu stane nezákonným nebo nemožným:
 - a. plnění kteréhokoliv závazku podle takové Smlouvy,
 - b. provedení nebo přijetí úhrady nebo dodání v rámci takového Obchodu v termínu splatnosti, nebo
 - c. přesné splnění jakéhokoliv dalšího podstatného závazku vyplývajících ze Smlouvy ve vztahu k příslušnému Obchodu.
 - ii. pokud v důsledku přijetí jakéhokoliv zákona nebo jakékoliv změny v zákoně po datu, kdy byla uzavřena tato příloha Smlouvy, nebo jeho závazného výkladu, bude kterákoli Smluvní

értelmezését követően, bármelyik Szerződő fél köteles lesz (különösen az 586/1992 Sb. jelű, a jövedelmi adóról szóló törvény módosított változata) adót vagy illetéket fizetni a Szerződés szerinti bármely befizetés eseteire, a késedelmi kamatot kivéve, amelyre a törvény elfogadása vagy megváltozása előtt nem volt köteles.

3. **Kedvezőtlen szabályozási változásnak** tekintjük az olyan törvény, vagy jogi előírás elfogadását vagy olyan törvénybeli változások ill. jogi előírásokban történt változások elfogadását, amelyek az ezen Melléklet vagy annak kötelező értelmezése lezárási dátuma után történtek, amelyek a Szerződő felek jóhiszeműen hozott határozatára a következő hatásokkal vannak
i. szabályozás vagy a módosító rendelkezések alapvetően kedvezőtlen változtatása, kötelező minimális tartalékok, a szabályozó hatóságnál történő speciális betéti kötelezettségek vagy hasonló követelmények vonatkozásában,
ii. a tőke megfelelés mértéke alapvető befolyásolása, vagy
iii. jelentős veszteségek keletkezése bármely kifizetés vagy egyéb teljesítés új osztályozásának bevezetése következtében, amelyek ezen Üzletszerint történnék meg.
Amennyiben az esemény vagy a körülmény, ami egyébként az Esemény jogsértését, és ugyancsak Kedvezőtlen szabályozási változást jelent, Kedvezőtlen szabályozási változásnak minősül és nem pedig jogsértési Esetnek.
4. **Lehetőetlen teljesítés** eseteként az olyan katasztrófát, katonai konfliktust, terrorcselekményt, zavargást vagy egyéb olyan körülményt értjük, amely befolyásolhatja a felek tevékenységét és amelyeket a Szerződő fél nem képes ésszerűen befolyásolni.

VIII. cikkely

A pénzügyi biztosíték minimális értéke / a biztosíték megkívánt értéke

1. A Szerződő felek megállapodtak abban, hogy a Szerződés érvényességi idején az Ügyfél által az AKCENTA javára nyújtott Pénzügyi biztosíték értéke a Szerződés és az ÁKF szerint kerül elhelyezésre azzal, hogy a biztosíték céljaira elhelyezett pénzeszeg mindenkor el kell, hogy érje az AKCENTA által megkívánt fedezet értékét a Összes megkívánt biztosítási értékben valamennyi meglévő üzletre a Szerződés alapján és az ÁKF V.3 cikkelye szerint.
2. A Szerződő felek megegyeznek abban, hogy az AKCENTA jogosult az elhelyezett Pénzügyi fedezetet az adósság kifizetését követően, ami megfelel a Teljesített követelés értékének, más Biztosított követelés kielégítése céljaira magánál megtartani.

IX. cikkely

Felmondás és Végelszámolás

1. Ha bármikor
i. a Szerződő felek egyike jogsértés Esetébe kerül („**Jogsértő fél**”), a másik Szerződő fél („**Nem jogsértő fél**”) kézbesített írásbeli felmondás útján Jogsértő fél megfelelő jogsértési Esetében azonnali hatállyal felmondhatja
a. valamennyi Üzletre vonatkozó Szerződést és meghatározhatja azok időelőtti befejezését („**Idő előtti befejezés dátuma**”), vagy
b. azt az Üzletet, amelynél a jogsértési Eset történt és meghatározza ezen Üzlet időelőtti befejezésének dátumát.
ii. Ha Időelőtti befejezés esete áll fenn, akkor bármelyik Szerződő fél írásbeli felmondás kézbesítésével felmondást nyújthat be a másik Szerződő félnek azonnali hatállyal valamennyi az Üzlet időelőtti befejezésével érintett többi Üzletre is és meghatározni tárgyi Üzletek Időelőtti befejezése dátumát („**Befejezett üzletek**”).
Az Időelőtti befejezés Dátumaként az (i) és az (ii) pontok szerint nem használható a felmondás kézbesítése dátumát megelőző dátum.
2. Ha érvénybe lép vagy hatásosan megállapításra került az Időelőtti befejezés dátuma, akkor a befejezett Üzletek befejezésre kerülnek az Időelőtti befejezés dátumához és a Szerződő felek valamennyi Szerződéssel és Tranzakciókkal összefüggő kölcsönös követelése megszűnik és helyette az egyik Szerződő fél másik Szerződő féllel szembeni követeléseként jelennek meg a 4. bekezdésben meghatározott összeg befizetésére vonatkozó megállapításaival összhangban („**Végleges elszámolás**”).
3. Ezen cikkely céljaira értelmezzük
i. „**Elszámolási összeg**” a Szerződő felek viszonylatában az Idő előtti befejezés dátumához tartozó összeg, amelyet az AKCENTA

strana povinna (zejména na základě zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, v platném znění) provést srážku daně nebo poplatku ve vztahu k jakékoli úhradě podle Smlouvy s výjimkou úhrady úroků z prodlení, ke které před přijetím takového zákona nebo změny v něm povinna nebyla.

3. Za **Nepříznivou regulační změnu** se považuje přijetí jakéhokoliv zákona či právního předpisu nebo jakéhokoliv změny v zákoně či právním předpise po datu, kdy byla uzavřena tato Příloha, nebo podle jeho závazného výkladu, která bude mít, podle rozhodnutí Smluvní strany učiněného v dobré víře, za účinek:
i. nařízení nebo podstatné nepříznivé upravení jakýchkoliv opravných položek, povinných minimálních rezerv, povinnosti zvláštního vkladu u regulačního orgánu nebo podobný požadavek;
ii. podstatné ovlivnění výše kapitálové přiměřenosti; nebo
iii. vznik podstatné ztráty v důsledku nové klasifikace jakýchkoliv úhrad nebo jiných plnění, jež mají být provedeny podle tohoto Obchodu.
Je-li událost nebo okolnost, která by jinak představovala nebo znamenala Případ porušení, rovněž Nepříznivou regulační změnou, bude považována za Nepříznivou regulační změnu a nikoliv za Případ porušení.
4. Případem **Nemožnosti plnění** se rozumí jakákoli katastrofa, vojenský konflikt, teroristický čin, vzpoura nebo jiná okolnost postihující činnost strany, kterou nemůže Smluvní strana rozumně ovlivnit.

Článek VIII.

Minimální hodnota finančního kolaterálu / Požadovaná hodnota zajištění

1. Smluvní strany se dohodly, že po dobu platnosti Smlouvy bude naplněn požadavek na poskytnutí Požadované hodnoty zajištění Klientem ve prospěch AKCENTY, vyplývající ze Smlouvy a z VOP, pokud hodnota peněžních prostředků poskytnutých jako zajištění bude v každém okamžiku dosahovat výše AKCENTOU stanovené Celkové požadované hodnoty zajištění pro všechny sjednané Obchody dle Smlouvy v souladu s čl. V.3 VOP.
2. Smluvní strany se dohodly, že AKCENTA je oprávněna ponechat si poskytnutý Finanční kolaterál i po splnění dluhu, který odpovídá Zajištěné pohledávce, pro účely zajištění jiných Zajištěných pohledávek.

Článek IX.

Výpověď a Závěrečné vyrovnání

1. Pokud po dobu trvání smluvního vztahu
i. se jedna ze Smluvních stran dopustí Případu porušení („**Porušující strana**”), druhá Smluvní strana („**Neporušující strana**”) může písemnou výpovědí doručenou Porušující straně uvádějící příslušný Případ porušení vypovědět s okamžitou účinností:
a. Smlouvu a všechny Obchody a určit datum jejich předčasného ukončení („**Datum předčasného ukončení**”), nebo
b. Obchod, u něž došlo k Případu porušení a určit Datum předčasného ukončení takového Obchodu.
ii. nastane Případ předčasného ukončení, může kterákoliv Smluvní strana písemnou výpovědí doručenou druhé Smluvní straně vypovědět s okamžitou účinností všechny Obchody dotčené Případem předčasného ukončení a určit Datum předčasného ukončení předmětných Obchodů („**Ukončené obchody**”).
Jako Datum předčasného ukončení dle bodu (i) a (ii) nesmí být určeno dřívější datum než datum doručení výpovědi.
2. Nastane-li nebo je-li účinně stanoveno Datum předčasného ukončení, budou Ukončené obchody ukončeny k Datu předčasného ukončení a veškeré vzájemné pohledávky Smluvních stran v souvislosti s takovými Smlouvami a Transakcemi zaniknou a budou nahrazeny pohledávkou jedné Smluvní strany za druhou Smluvní stranou na zaplacení částky určené v souladu s ustanovením odstavce 4 („**Závěrečná úhrada**”).
3. Pro účely tohoto článku se rozumí:
i. „**Vypořádací částkou**” ve vztahu k Smluvní straně k Datu předčasného ukončení částka, kterou určí AKCENTA

a következő módon állapít meg:

- a. Piacon levő Szerződő felek (akár pozitív, akár negatív értelemben) valamennyi Befejezett üzletre az 1.sz. bekezdés vagy a Befejezett üzletek csoportja szerint, amelyek részére piaci bejegyzés készült.
PLUSZ
 - b. A Szerződő fél elvesztése (akár pozitív, akár negatív értelemben) valamennyi Befejezett üzletre vagy a Befejezett üzletek csoportjára, amelyek részére nem lehet Piaci bejegyzést megállapítani vagy az (az AKCENTA észszerű véleménye alapján jóhiszeműen) nem adna üzletileg észszerű eredményt;
- ii. **„Piaci bejegyzés”** egy vagy több Befejezett Üzlet viszonylatában, az összeget az AKCENTA legalább két, egymástól független, az AKCENTA által kiválasztott, információs forrás alapján (pl. REUTERS, vagy értékpapír-kereskedő bejegyzése alapján) („Referencia kereskedők”) a következő elvek betartásával:
- a. Mindegyik bejegyzés olyan összegre kerül kiszámításra, amit olyan Szerződő fél fizetett (az összeg negatív számként jelölt) vagy olyan Szerződő fél által kerül befizetésre (az összeg pozitív számként jelölt) mint a Szerződés keretében történő befizetés a Szerződő fél és bejegyzést tevő Referencia kereskedő között a Tartalék üzlet („Tartalék üzlet”) megkötéséről, miközben Tartalék üzletként olyan Üzletről van szó, amelynek hatása megtartja a Szerződő fél részére bármely befizetés gazdasági egyenértékét vagy Szerződő felek által történő teljesítést ami Befejezett Üzleteknél vagy Befejezett Üzletek csoportjánál jelentkezik, amelyek az ilyen dátumot követően történnek meg, ha nem létezik a megfelelő idő előtti befejezés dátuma (függetlenül attól, hogy a kezdeti kötelezettség vállalás abszolút volt-e vagy feltételes és valamennyi megfelelő fizetési haladék feltétel teljesítése feltételezésével);
 - b. A Piaci bejegyzés céljaira a befejezett Üzletek vagy a Befejezett Üzletcsoportok részére irányuló Nem befizetett összegek a Piaci bejegyzéseknél nem kerülnek majd beszámításra;
 - c. Az AKCENTA kéri a Referencia kereskedők mindegyikét arra, hogy adják közre bejegyzéseiket, amennyiben lehetséges a megfelelő Időelőtti befejezés dátumával azonos dátummal és időponttal vagy az ezen dátumot követően a lehető legrovidebb időn belül. A dátum és időpont, amelyekhez a megfelelő bejegyzések kerülnének bejegyzésre, az AKCENTA jóhiszeműen választja majd ki.
 - d. A Piaci bejegyzés a Referencia kereskedők által átadott bejegyzések számtani középértéke lesz majd.
 - e. Amennyiben kettőnél kevesebb bejegyzést sikerül szerezni, úgy véljük, hogy az ilyen Befejezett Üzlet vagy Befejezett Üzletcsoport részére Piaci bejegyzéseket nem lehet majd megállapítani;
- iii. **„Nem befizetett összegek”** bármelyik Szerződő fél tekintetében bármely Időelőtti befejezésre vagy Törvénysértés eseteire vonatkozóan, amelyek érvényessé váltak az egyik Szerződő fél részére az Időelőtti befejezés dátumáig és amelyek kiegyenlítenek maradtak ezen Időelőtti befejezés dátumáig
4. Amennyiben az Időelőtti befejezés dátuma előtt vagy legkésőbb annak dátumáig megtörténik
- i. A Törvénysértés esete, a Szerződő felek valamennyi Befejezett Üzletből eredő kölcsönös követelése megszűnnek, és azokat teljes mértékben helyettesíti az egyik Szerződő fél követelése a másik Szerződött féllel szemben a Befejező befizetés kiegyenlítésére amelyet AKCENTA ezen bekezdés alapján állapít meg. A záró befizetés összege egyenlő lesz
 - a. Az elszámolási összeggel a Nem jogsértő féllel szemben
 - b. különbségként (A) a fizetetlen összeg Szerződésszegő fél Nem szerződésszegő félnek fizet és (B) a fizetetlen összeg Nem szerződésszegő fél Szerződésszegő félnek fizetAmennyiben az eredő összeg pozitív lesz, a Befejező fizetés Szerződésszegő fél Nem szerződésszegő félnek történik majd, ha az eredmény negatív szám lesz, akkor annak abszolút értéke kerül kifizetésre a Nem szerződésszegő fél által a Szerződésszegő fél részére;
 - ii. Időelőtti befejezés esetén a Szerződő felek valamennyi Befejezett Üzletből eredő kötelezettségeit egyetlen teljesértékű kötelezettség váltja fel, amelyet az egyik Szerződő fél fizet a

následovně:

- a. Tržní kotace Smluvní strany (ať kladné nebo záporné) pro všechny Ukončené obchody podle odstavce 1 nebo skupinu Ukončených obchodů, pro něž je Tržní kotace stanovena; PLUS
 - b. Ztráta Smluvní strany (ať kladná nebo záporná) pro všechny Ukončené obchody nebo skupinu Ukončených obchodů, pro něž nelze stanovit Tržní kotaci nebo by (podle přiměřeného názoru AKCENTY v dobré víře) neposkytla komerčně přiměřený výsledek;
- ii. **„Tržní kotací”** ve vztahu k jednomu nebo více Ukončeným Obchodům částka stanovená AKCENTOU na základě nejméně 2 nezávislých informačních zdrojů (např. REUTERS, nebo kotace obchodníka s cennými papíry) vybraných AKCENTOU (**„Referenční obchodníci”**) při zachování následujících principů:
- a. Každá kotace bude vypočtena na částku, která by byla uhrazena takové Smluvní straně (částka vyjádřená jako záporné číslo) nebo uhrazena takovou Smluvní stranou (částka vyjádřená jako kladné číslo) jako úhrada v rámci Smlouvy mezi takovou Smluvní stranou a kotujícím Referenčním obchodníkem o uzavření náhradního obchodu (**„Náhradní obchod”**), přičemž za Náhradní obchod se považuje obchod, jehož účinek by zachoval takové Smluvní straně ekonomický ekvivalent kterékoli úhrady nebo plnění Smluvními stranami týkající se takového Ukončeného obchodu nebo skupiny Ukončených obchodů, které se měly uskutečnit po takovém datu, nebýt vzniku příslušného Data předčasného ukončení (bez ohledu na to, zda byl výchozí závazek absolutní nebo podmíněný a za předpokladu splnění všech příslušných odkládacích podmínek);
 - b. Pro účel určení Tržní kotace budou Neuhrazené částky týkající se Ukončeného obchodu nebo skupiny Ukončených obchodů vyloučeny z výpočtu Tržní kotace;
 - c. AKCENTA požádá každého z Referenčních obchodníků, aby poskytl svou kotaci, pokud možno, ke stejnému datu a času, ke kterému je určeno příslušné Datum předčasného ukončení nebo co možná nejdříve po tomto datu. Datum a čas, k nimž mají být příslušné kotace získány, budou AKCENTOU vybrány v dobré víře;
 - d. Tržní kotace bude aritmetickým průměrem kotací poskytnutých Referenčními obchodníky;
 - e. Budou-li získány méně než dvě kotace, má se za to, že Tržní kotaci pro takový ukončený Obchod nebo skupinu ukončených Obchodů nelze stanovit;
- iii. **„Neuhrazené částky”** částky dlužné jakékoli Smluvní straně ohledně jakéhokoli Případu předčasného ukončení nebo Případu porušení, které se staly splatnými takové Smluvní straně do Data předčasného ukončení a které zůstávají neuhrazené k takovému Datu předčasného ukončení;
4. Nastane-li před či nejspózději k Datu předčasného ukončení
- i. Případ porušení, vzájemné pohledávky Smluvních stran vyplývající ze všech Ukončených obchodů zaniknou a budou plně nahrazeny pohledávkou jedné Smluvní strany za druhou Smluvní stranou na zaplacení Závěrečné úhrady určené AKCENTOU podle tohoto odstavce. Závěrečná úhrada se bude rovnat součtu
 - a. Vypořádací částky ve vztahu k Neporušující straně a
 - b. rozdílu (A) Neuhrazené částky splatné Porušující stranou Neporušující straně a (B) Neuhrazené částky splatné Neporušující stranou Porušující straně.Bude-li výsledná částka kladným číslem, bude Závěrečná úhrada zaplacená Porušující stranou Neporušující straně; bude-li výsledná částka záporným číslem, bude její absolutní hodnota zaplacená Neporušující stranou Porušující straně;
 - ii. Případ předčasného ukončení, budou závazky Smluvních stran vyplývající ze všech Ukončených obchodů nahrazeny v plném rozsahu závazkem jedné Smluvní strany zaplatit druhé Smluvní

másik Szerződő fél részére Végleges befizetés formájában. A Végleges befizetést az AKCENTA jóhiszeműen állapítja meg, amelynek összege

- a. Elszámolási összeg az egyik Szerződő fél részéről (az ilyen Szerződő fél ezen bekezdésben történő jelölése „X-fél”) a másik Szerződő fél vonatkozásában (az ilyen Szerződő fél ezen bekezdésben történő jelölése „Y-fél”)
- b. a különbség (A) valamennyi Nem kiegyenlített összeg, X-fél által Y-fél részére fizetve és (B) valamennyi Nem kiegyenlített összeg, Y-fél által X-fél részére fizetve.

Amennyiben az eredő összeg pozitív szám lesz, a befizetés X-féltől Y-fél részére történik, ha az eredő összeg negatív szám lesz, annak abszolút értékét Y-fél fizeti ki X-félnek.

5. A Szerződő felek egybehangzóan kijelentik, hogy az ezen Melléklet ezen cikkelye szerint fizetett összegek a károk megfelelő előzetes becsült értékei és nem kötbérek. Ezen összegek a károk összegét képezik az elmaradt haszonból és a tényleges károkat (különösen azokat a károkat, amelyek a jövőbeni kockázatok elleni védelem elvesztése okozott). Amennyiben a Szerződés másként nem rendelkezik, az egyik Szerződő fél sem jogosult kártérítésre más káresetek következtében a Szerződésben kifejezetten közölt károk kivételével. A Szerződő felek kijelentik, hogy tudnak arról, hogy a Végleges befizetés kötelezettsége keletkezését a Törvénysértés ill. az Időelőtti befejezés következtében (beleértve a Vesztések értékét és a Vesztések jellegét is) a Szerződés megkötésekor teljes mértékben előre lehetett látni.
6. Valamennyi Befizető befizetés HUF-ban történik majd, amennyiben a Szerződő felek között az egyes befizetésekre vonatkozóan másként nem történt megegyezés. Amennyiben szükséges lesz egyik pénznemből a másik pénznemre történő konverziót elvégezni, az átszámítás céljaira az a piaci árfolyam kerül felhasználásra, amit az AKCENTA árfolyamként állapít meg, amely útján lehetséges lesz az adott pillanatban a hazai devizapiacra (vagy az AKCENTA szabad mérlegelése alapján az olyan külföldi devizapiacra, ahol az adott pillanatban devizaügyletek folynak) az egyik pénznem megfelelő mennyiségét megvenni vagy eladni (átváltani) azonnali utalással (megtétellel)(spot árfolyam).
7. A Befizető befizetés esedékessége a második Kereskedelmi napra tevődik azt a napot követően, amikor AKCENTA kézbesítette a Befizető befizetésre kötelezett Szerződő félnek a befizetés kiszámítását, ill. abban az esetben, ha az AKCENTA lesz az ezen kötelezett Szerződő fél, akkor a Kereskedelmi napként a Befizető befizetés érték kiszámítási napját kell tekinteni.
8. Amennyiben a Befizető befizetésre az Ügyfél kötelezett, az AKCENTA figyelembe veszi a 3.cikkely szerint átvett Pénzügyi fedezetet az Ügyfél Befizető befizetése módja szempontjából. A Pénzügyi fedezetből történő kiegyenlítés keretében az abban levő fedezet elvesztésekor az ezen Melléklet 1.cikkelye 5.bekezdése szerint, AKCENTA jogosult az Ügyfél BFSZ-jéből vagy a megfelelő összeget vagy a Pénzügyi fedezet teljes összegét behajtani a 3.cikkely szerint a 7.bekezdésben foglalt befizetési határidőben. Az Ügyfél köteles a Befizető befizetés hiányzó összegét a 7.bekezdés szerinti határidőben befizetni.
9. Amennyiben a kötelezett Szerződő fél (az ezen bekezdés céljaira „A-fél”) a másik Szerződő félnek (az ezen bekezdés céljaira „B-fél”) rendben és időben nem fizeti ki a Befizető befizetést a 4. és 7. bekezdések szerint és ezen szerződési kötelezettség jogsértés továbbra is fennáll, akkor a B-fél jogosult lesz bármilyen esedékessé vált összeget beszámítani (vagy bármilyen esedékessé váló összeget) vagy a jövőben esedékessé váló összeget, és azt még valamilyen feltétel teljesítése mellett is, a pénznemtől, a befizetés helyétől vagy a kötelezettség nyilvántartási helyétől függetlenül, a kötelezettség ellenében a Befizető befizetést eszközölni. Eközben
 - i. A megfelelő összeget (vagy annak egy részét) B-fél átszámíthatja abba a pénznembe, amelyben a Befizető befizetés szerepel, olyan árfolyamon, amelyben a B-fél képes lenne, észszerű módon és jóhiszeműen, az adott összeget megvásárolni az ilyen devizában és a piacon. Amennyiben az adósság pontos összege nem ismeretes, akkor a B-fél jóhiszeműen megbecsülheti annak értékét és kiegyenlítést végezhet ezzel a becsült összeggel, azzal a kikötéssel, hogy a B-fél átadja A-félnek a pontos értéket késedelem nélkül azután, hogy az adósság értéke ismertté válik.
 - ii. Ez a bekezdés nem értelmezhető úgy, hogy biztosítékot képezzen, nem csökkent hanem kiegészít bármilyen más beszámítási jogot, biztosítékot vagy más jogot, amelyre bármelyik Szerződő fél egyébként is jogosult lenne (akár

straně Závěrečnou úhradu. Závěrečná úhrada bude vypočtena v dobré víře AKCENTOU, přičemž se bude rovnat součtu

- a. Vypořádací částky jedné Smluvní strany (taková Smluvní strana pro účely tohoto odstavce dále jen „Strana X”) ve vztahu k druhé Smluvní straně (taková Smluvní strana pro účely tohoto odstavce dále jen „Strana Y”)
- b. a rozdílu (A) všech Neuhrazených částek splatných Stranou X Straně Y a (B) všech Neuhrazených částek splatných Stranou Y Straně X.

Bude-li výsledná částka kladným číslem, bude zaplacená Stranou X Straně Y; bude-li výsledná částka záporným číslem, bude její absolutní hodnota zaplacená Stranou Y Straně X.

5. Smluvní strany shodně prohlašují, že částky placené podle tohoto článku této Přílohy jsou přiměřenými předběžnými odhady škody a nejsou smluvní pokutou. Tyto částky představují součet škody vzniklé z ušlého zisku a skutečné škody (zejména škody způsobené ztrátou ochrany proti budoucím rizikům). Není-li ve Smlouvě stanoveno jinak, žádná Smluvní strana nebude mít nárok na odškodnění v důsledku jiné újmy škod s výhradou výslovně uvedenou ve Smlouvě. Smluvní strany prohlašují, že si jsou vědomy, že vznik povinnosti uhradit Závěrečnou úhradu v důsledku vzniku Případu porušení či Případu předčasného ukončení (včetně způsobu určení výše Ztráty a charakteru Ztráty) bylo možné při uzavření Smlouvy v plném rozsahu předvídat.
6. Veškeré Závěrečné úhrady budou prováděny v HUF, nestanoví-li dohoda mezi Smluvními stranami o některé takové úhradě jinak. Bude-li nutné provést přepočítání z jedné měny do druhé měny, bude pro přepočítání použito tržního směnného kursu, který AKCENTA určí jako kurs, za který může být v daný okamžik na tuzemském devizovém trhu (nebo na základě volné úvahy AKCENTY na takovém zahraničním devizovém trhu, kde se v daný okamžik provádějí devizové obchody) nakoupeno nebo prodáno (směněno) příslušné množství jedné měny za jinou měnu s promptním vypořádáním (spotový kurz).
7. Závěrečná úhrada je splatná druhý Obchodní den po dni, kdy byl její výpočet doručen AKCENTOU Smluvní straně povinné zaplatit Závěrečnou úhradu, resp. v případě, pokud bude AKCENTA takovou povinnou Smluvní stranou, Obchodní den, kdy bude výpočet Závěrečné úhrady proveden.
8. Je-li Závěrečnou úhradu povinen provést Klient, AKCENTA zohlední přijatý Finanční kolaterál dle čl. 3 z hlediska způsobu zaplacení Závěrečné úhrady Klientem. V rámci uspokojení z finančního kolaterálu propadnutím zastaveného finančního kolaterálu dle čl. 1 odst. 5 této Přílohy, je AKCENTA oprávněna inkasovat z IPU Klienta příslušnou část nebo všechny zastavené peněžní prostředky Klienta tvořící Finanční kolaterál dle čl. 3 ve lhůtě dle odstavce 7. Klient je povinen doplatit zbývající část Závěrečné úhrady ve lhůtě dle odstavce 7.
9. Nezaplatí-li povinná Smluvní strana (pro účely tohoto odstavce „Strana A”) druhé Smluvní straně (pro účely tohoto odstavce „Strana B”) Závěrečnou úhradu řádně a včas dle odstavců 4 až 7 a toto porušení smluvní povinnosti nadále trvá, je Strana B oprávněna provést započtení jakékoliv částky již splatné (nebo jakýchkoliv částek splatných) nebo splatné v budoucnosti, a to i po splnění nějaké podmínky, bez ohledu na měnu, místo úhrady nebo evidenci závazku, proti závazku zaplatit Závěrečnou úhradu. Přitom
 - i. Příslušné částky (nebo jejich část) mohou být přepočteny Stranou B do měny, v níž je vyjádřena Závěrečná úhrada, směnným kurzem, v jakém by Strana B byla schopna, jednajíc přiměřeným způsobem a v dobré víře, koupit v daný okamžik příslušnou částku takové měny na trhu. Není-li známa přesná výše dluhu k započtení, Strana B může v dobré víře odhadnout tuto výši a provést započtení v této odhadnuté výši, s tou výhradou, že Strana B předloží Straně A vyúčtování bez odkladu poté, co jí budou výše dluhů známy;
 - ii. Tento odstavec nebude vykládán tak, že by vytvářel zajištění; nezkracuje, nýbrž doplňuje jakékoliv jiné právo na započtení, zajištění nebo jiné právo, k němuž je kterákoliv Smluvní strana oprávněna jinak (ať již ze zákona, smluvně nebo z jiného

- jogszabályból, szerződésből vagy más okból eredően)
10. Ezen melléklet (különösen ezen cikkely megállapításai) valamennyi Üzlet vonatkozásában (beleértve az azzal összefüggő megállapodásokat az Ügyfél BFSZ-en levő megfelelő pénzeszközeivel szembeni zálog létesítéséről az ezen Melléklet 13.cikkelye szerint) a végelszámolási befizetés szempontjából a ZPKT vagy olyan előírás szerint ami a ZPKT helyett érvényes a Csődtörvény vagy olyan előírás értelmében ami a Csődtörvény helyett érvényes. A Szerződő felek kétségei eltávolítására egyhangúlag azt értelmezzük, hogy abban az esetben, amikor a Jogsértés esete megtörténik, akkor a Befejező befizetés iránti követelés a végkiegyenlítés céljaira olyan követelésként jelentkezik, ami helyettesíti a Szerződő felek Szerződésből eredő valamennyi kölcsönös követelését, amelyek ezen Melléklet ezen cikkelye 1. és/vagy 2. bekezdése alapján megszűnnek.
11. Az ezen Melléklet alapján történő kiértékeléseket az ÁKF megfelelő megállapításai szabályozzák.

- dűvodu).
10. Tato příloha (zejména ustanovení tohoto článku) je ve vztahu ke všem Obchodům (včetně souvisejících ujednání o zřízení zástavního práva k příslušnému množství peněžních prostředků Klienta na IPU dle čl. I.3 této Přílohy) ujednáním o závěrečném vyrovnání ve smyslu ZPKT nebo takového předpisu, který ZPKT nahradí a ve smyslu Zákona o úpadku nebo takového předpisu, který Zákon o úpadku nahradí. Pro odstranění pochyb Smluvní strany shodně rozumí, že v případě, pokud nastane Případ porušení, pohledávka na zaplacení Závěrečné úhrady je pro účely závěrečného vyrovnání pohledávkou, která nahrazuje všechny vzájemné pohledávky Smluvních stran ze Smluv, které zaniknou v souladu s odstavcem 1 a/nebo 2 tohoto článku této Přílohy.
11. Oznamování dle této Přílohy se řídí příslušnými ustanoveními VOP.

AKCENTA CZ a.s. képviselőtében

Za AKCENTA CZ a.s.

<input type="text"/>	
Kereszt- és vezetéknev Jméno a příjmení	
<input type="text"/>	
Aláírás Podpis	
Kelt: V:	<input type="text"/>
Dátum: Dne:	<input type="text"/>

Ügyfél képviselőtében

Za klienta

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Kereszt- és vezetéknev Jméno a příjmení	Kereszt- és vezetéknev Jméno a příjmení	Kereszt- és vezetéknev Jméno a příjmení
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Beosztás Funkce	Beosztás Funkce	Beosztás Funkce
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Aláírás Podpis	Aláírás Podpis	Aláírás Podpis
Kelt: V:	Kelt: V:	Kelt: V:
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Dátum: Dne:	Dátum: Dne:	Dátum: Dne:
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>